



뉴저지 한인 루터 교회

**NJ KOREAN CHO WON LUTHERAN
CHURCH**

11시



Broad Ave & E.Homestead Ave. Palisades Park, NJ 07650

WWW.PALPARKCHURCH.ORG

201-852-3600

NJKLCHURCH@GMAIL.COM



섬기는 분

담임. 이상조목사



Rev.Dr. PHILLIP SANG C REY, Pastor

장로: Daniel Kim 김다니엘 / Dayson Lee 이대성

명예장로: Dong Sik Choi 최동식 박정배집사 / 한복자 /

자매기관: 고어헤드선교회

(가정이나 단체 예배 용으로 사용)

“And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men”. Samuel 3. 2:26

“And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men”. Samuel 3. 2:26

주후 2026년10월18일 주일예배순서

(Twenty-first our Lord day after Pentecost)

11시

인도:이상조목사

- | | | |
|--|----------------------------|-------|
| ◆ 옥상기도(Openning Pray) 3 | ~ 640 ~ | 다함께 |
| ◆ 입장찬송(The Introit) 3 | 5장 | 다함께 |
| ◆ 회개와 응답의기도(Confession & absolution) 4 | ~ 631 ~ | 다함께 |
| ◆ 신앙고백(Apostle Creed) 5 | 사도신경 | 다함께 |
| ◆ 찬송(Hymn of Praise) 6 | 9장 | 다함께 |
| ◆ 성시교독(Responsive read) 7 | 시편96편 | 다함께 |
| ◆ 찬송(Hymn of Praise) 8 | 619장 | 다함께 |
| ◆ 성도와인사(Salutation and collect of the day) | | 다함께 |
| ◆ 안내(Information of the Church) | | 인도자 |
| ◆ 공동기도(Pray for Ministry) | ~ 643 ~ | 장로 |
| ◆ 성경봉독(First Reading) 9 | 이사야 Isaiah 45:1-7절 | 교인 |
| ◆ 신약봉독(New Testament)10 | 데살로니가 전서 1Thessal 1:1-10절 | 교인 |
| ◆ 시편(Psalms) | 96편1-9절 | 교인 |
| ◆ 복음서(Gospel of Scripture) 11 | 마태복음 St. Matthew 22:15-22절 | 목사 |
| ◆ 특송(Choir of the Church) 12 | 430장 | 교인중 |
| ◆ 설교(Preaching the Gospel) “하나님의 것과 세상의 것” | | 이상조목사 |
| ◆ 목회기도(Pastor's Prayer) | | 목사 |
| ◆ 헌금과찬양(Offering and Song) 13 | 50장(71) | 다함께 |
| ◆ 봉헌송(Hymn for Offering) 13 | 634장(70) | 목사 |
| ◆ 성찬예배(Service of the Sacrament) 14-17 | | 목사 |
| ◆ 폐회기도(A Concluding Collect) 17 | | 목사 |
| ◆ 송영(Postlude) 18 | 635장 | 다함께 |
| ◆ 축도(Benediction) 18 | ~ 640 ~ | 목사 |

일어서서 경건하게



생방송 <https://auds1.intacs.com/wgmlfm1013>

(일어서서)

입장찬송(Hyme of Praise) : (다함께 5장)

(통 3)
송영

Doxology
Anonymous

이 천지간 만물들아

5

Praise God from whom all blessings flow
(Ps 시 66:1)

SESSIONS: 8.8.8.8.
L. O. Emerson(1820-1915)

보통으로

이 천지간 만 물들 아 복 주시 는 주 여호와
Let earth and sky And all be - low Praise Him, all crea- tures here be - low;

전 능성부 성 자성령 찬 송하 고 찬 송하세 아 멘
Praise Him a - bove, ye heavenly host, Praise Father, Son and Ho- ly Ghost! A - men.

목사 : 성부와 성자와 성령으로 예배를 시작합니다. (In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit)

성도 : 아-멘(Amen)

공홀을 위한 기도; KYRIE(LORD, HAVE MERCY)

- ◆ 목사 : 주님께 평화를 구합니다 (in peace let us pray to the Lord.)
- ◆ 성도 : 주여! 공홀히 여겨 주소서 (Lord, have mercy)
- ◆ 목사 : 위로부터 평화를 주시며, 구원을 이루어 주신 주님께 기도와 예배를 올립니다 (For the peace from above and for our salvation. Let us pray to the Lord.)
- ◆ 성도 : 주여! 공홀히 여기소서 (Lord, have mercy)
- ◆ 목사 : 온 세상에 평화를 주시고, 주님의 교회에 행복을 주시기 위하여 하나가 되어 주시는 우리 주 하나님께 기도와 예배를 올립니다)For the peace of the whole world, for the well-being of the Church of God and for the unity of all. Let us pray to the Lord.
- ◆ 성도 : 주여! 공홀히 여기소서 (Lord, have mercy)
- ◆ 목사 : 이 주님의 거룩한 교회와 예배와 찬양으로 축복해 주시는 우리 주님께 기도와 예배를 올립니다 (For this holy house and for all who offer here their worship and praise, let us pray to the Lord)
- ◆ 성도 : 주여! 우리를 공홀히 여기소서 (Lord, have mercy.) 아멘

CONFESSION AND ABSOLUTION

회개(Confession)

◆ 목사 : 만약 우리가 죄가 없다 하면 우리 스스로 진실하지 못한 것이지만 (If we say we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.)

◆ 성도 : 우리가 스스로 하나님 앞에 죄를 고백하면, 신실하시고 정직하신 하나님께서 우리의 죄와 의롭지 못한 것을 깨끗하게 해 주실 것입니다 (But if we confess our sins, God, who is faithful and just, will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness.)



회개기도(Silence Repent Pray)

631

◆ 목사 : 하나님 아버지께 죄를 고백하는 기도를 하겠습니까 (Let us then confess our sins to God our Father.)

◆ 성도 : 자비로우신 하나님! /우리가 스스로 지은 죄와 깨끗하지 못한 죄가 있음을 고백합니다 /우리가 주님 앞에/ 생 각으로/ 말로/ 행위로/ 죄를 범했습니다/ 우리가 마음을 다 하여 주님을 사랑하지 못한 것과/ 우리가 우리 스스로를 사랑한 것처럼 /우리 이웃을 사랑하지 못한 것을 고백합니다/ 우리는 지은 죄로 말미암아 심판을 받을 수 밖에 없지만/ 우리 주 예수 그리스도를 통하여 우리를 긍휼히 여 기사/ 우리의 죄를 용서해 주시고/ 새롭게 하여 주시고/ 인도하여 주셔서/ 기쁨으로 주님의 뜻을 따라 살기를 원하여/ 영화로우시고 거룩하신/ 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다/ 아-멘 (Most merciful God, we confess that we are by nature sinful and unclean. We have sinned against You in thought, word, and deed, by what we have done and by what we have left undone. We have not loved You with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We justly deserve Your present and eternal punishment. For the sake of Your Son, Jesus Christ, have mercy on us. Forgive us, renew us, and lead us, so that we may delight in Your will and walk in Your ways to the glory of Your holy name. Amen)



용서(Absolution) - Only Pastor

- ◆ 목사 : 자비로우시고 전능하신 하나님께서 그의 아들 예수 그리스도를 우리에게 보내어 우리의 죄를 대신하여 죽게 하셨습니다. 그리하여 예수님의 대사로 부르심을 받은 목사인 나는 그의 권능으로 성도들이 고백한 모든 죄에 대하여 아버지 하나님의 긍휼과 보혜사 성령 안에서 그의 아들 예수님의 이름으로 사하여 주시기를 원하노라 (Almighty God in His mercy has given His Son to die for you and for His sake forgives you all your sins. As a called and ordained servant of Christ, and by His authority, I therefore forgive you all your sins in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit)



- ◆ 성도 : 아멘(Amen)

신앙고백(Creed) : 사도신경(APOSTLE'S CREED)

- ◆ 다같이 : 전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며/ 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니/ 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고/ 본디오 빌라도에게 고난을 받으사 십자가에 못박혀 죽으시고/ 장사한지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나시며/ 하늘에 오르사 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가/ 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라/ 성령을 믿사오며/ 거룩한 공회와 성도가 서로 교통하는 것과/ 죄를 사하여 주시는 것과/ 몸이 다시 사는 것과/ 영원히 사는 것을 믿사옵나이다/ 아멘 (I believe in God, the Father Almighty, maker of heaven and earth. And in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried, He descended into hell. The third day He rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty. From thence He will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen)



"And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2-36
 SERMON OF THE WORD

찬양(HYMN OF PRAISE): 9장

9 하늘에 가득 찬 영광의 하나님 (통 53)

Heaven is full of your glory
 (Jn 요 4:24)

경배
 구원의 하나님: IRREG.
 파상수, 1967

김정준(1914-1981)
 보통으로

1. 하늘에 가득 찬 영광의 - 하나님 온 땅에 충만한
 2. 사랑이 넘치는 자비하신 하나님 은혜가 풍성한
 3. 연약한 심령을 굳게 세워 주시고 우둔한 마음을
 4. 주 앞에 나 올 때 우리 마음 기쁘고 그 말씀 힘 되어

1. Heav - en is full of Your glo - ry, great God of ours; You who fill all the earth,
 2. Great God of mer - cy, Whose love still ov - er - flows to - day, God of sal - va - tion a -
 3. Firm - ly es - tab - lish the spir - it of the faint in heart, Help the un - gift - ed, give
 4. With You our hearts re - joice far past ev - 'ry joy we know, Your Word our strength and hope,

존귀하신 하나님 생명과 빛으로 지혜와 권능으로
 구원의 - 하나님 참회의 심령에 평안을 주시옵고
 지혜롭게 하시고 주의 뜻 받들어 참되게 살아가며
 새 희망이 솟는다고 난도 슬픔도 이기게 하시옵고

You whom a - lone we a - dore, Who with Your light and life, with Your great wis - dom and pow'r
 bund - ant, so full of grace, Grant peace to all who re - pent in true spir - it, we pray;
 wis - dom to the weak in mind. Let us em - brace Your will, make our lives true ev - 'ry part,
 hope which like a foun - tain pours. Help us de - feat ev - 'ry hard - ship and mock ev - 'ry woe.

언제나 우리를 지키시는 하나님 성부와 성자와 성령
 죄악과 허물을 용서하여주소서 찬송과 영광과 생명
 주 말씀따라서 용감하게 하소서 권능과 지혜와 사랑
 영원에잇대어살아가게하소서 우리의 자랑과 기쁨

Gra - cious - ly care for us, our Guard - i - an strong and sure! Fath - er and Son and the Spir - it,
 Hold not the guilt of our sins be - fore Your ho - ly face! Life, praise and glo - ry for - ev - er,
 Let them be liv'd by Your Word, where new cour - age we find! Life, pow'r and wis - dom for - ev - er,
 Let - ting our lives to e - ter - ni - ty be join'd to Yours! Lord God, our boast and re - joic - ing,

삼위의 하나님
 구원의 하나님 우리 애배를 받아주시옵소서 아 멘
 은혜의 하나님
 생명의 하나님

sal - va - tion's God, our King, Ac - cept, Lord, in grace, this wor - ship Your peo - ple bring. A - men.



"And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2-36

하나님께 영광을(Gloria in Excelsis)

◆ 목사 : **하나님께는 영광이요 이 세상에는 평화로다** Glory to God in the highest, and peace to His people on earth

◆ 성도 : **주 하나님, 하늘의 왕, 전능하신 하나님 아버지께 예배를 드립니다. 감사와 찬양과 영광을 올립니다. 아-멘** Lord God, heavenly

king, almighty God and Father: We worship You, we give You thanks, we praise You for Your glory. Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God: You take away the sin of the world; have mercy on us. You are seated at the right hand of the Father; receive our prayer. For You alone are the Holy One, You alone are the Lord, You alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. A-men.



교독문(Responsive Reading) : 시편(Psalms) 96편

- 목사: 새 노래로 여호와께 노래하라 온 땅이여 여호와께 노래할찌어다 Sing to the LORD a new song; Sing to the LORD, all the earth
- 성도: 여호와께 노래하여 그 이름을 송축하며 그 구원을 날마다 선포할찌어다 Sing to the LORD, bless His name; Proclaim good tidings of His salvation from day to day
- 목사: 그 영광을 열방 중에, 그 기이한 행적을 만민 중에 선포할찌어다 Tell of His glory among the nations, His wonderful deeds among all the peoples
- 성도: 여호와께는 광대하시니 극진히 찬양할 것이요 모든 신보다 경외할 것임이여 For great is the LORD and greatly to be praised; He is to be feared above all gods
- 다함께: 만방의 모든 신은 헛 것이요 여호와께서는 하늘을 지으셨음으로다 (아멘) For all the gods of the peoples are idols, But the LORD made the heavens (Amen)

"And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2:26

찬송(Hymn of Praise): 619장

놀라운 그 이름 619

경배와 찬양

A. Mieir, 1959

보통으로

His name is Wonderful

(Mt 마 1:23)

HIS NAME IS WONDERFUL: IRREG.

A. Mieir, 1959

F D Gm C7 F

놀라운 그이름 놀라운 그이름 놀라운 그이름

His name is Won-der-ful, His name is Won-der-ful, His name is Won-der-ful,

F C7 F D Gm

예수내 주 전능 의 왕이요 만물 의 주시니

Je-sus, my Lord; He is the might-y King, Mas-ter of ev-ery-thing,

C7 F C7 F C7

놀라운 그이름 예수내 주 선하신 목자 또

His name is Won-der-ful, Je-sus, my Lord. He's the great Shep-herd, the

F G7 F G7 C7

영원한 반석 전능의 하나님

Rock of all a-ges, Al-might-y God is He;

F D Gm C7 F C7 F

경배 드리며 찬양 드리세 놀라운 그이름 예수내 주

Bow down be-fore Him, Love and a-dore Him, His name is Won-der-ful, Je-sus, my Lord.

"And the child Samuel grew on, and was in labour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2:26

"And the child Samuel grew on, and was in labour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2:26



- 성도와 인사(Salutation and collect of the day)
- 안내(Information to all members):

공동기도(Collect) : (대표 기도)

◆ 목사 : 기도 하겠습니다(Let us pray)

교회를 위하여 / 예배를 위하여 / 성도를 위하여 / 복음 전도자
들을 위하여 / 동포들을 위하여 / 국가와 민족을 위하여

◆ 성도 : 아멘(Amen)

첫 성경봉독 (First Reading of Scripture)

이사야 Isaiah 45:1-7절

1. 나 여호와와 나의 기름 받은 고레스의 오른손을 잡고 열국으로 그 앞에
행복하게 하며 열왕의 허리를 풀며 성 문을 그 앞에 열어서 닫지 못
하게 하리라 내가 고레스에게 이르기를 Thus says the LORD to
Cyrus His anointed, Whom I have taken by the right hand, To
subdue nations before him And to loose the loins of kings; To
open doors before him so that gates will not be shut
2. 내가 네 앞서 가서 험한 곳을 평탄케 하며 못문을 쳐서 부수며 쇠빋
장을 꺾고 I will go before you and make the rough places smooth;
I will shatter the doors of bronze and cut through their iron bars
3. 내게 흑암 중의 보화와 은밀한 곳에 숨은 재물을 주어서 너로 너를
지명하여 부른 자가 나 여호와 이스라엘의 하나님인줄 알게 하리라 I
will give you the treasures of darkness And hidden wealth of
secret places, So that you may know that it is I, The LORD, the
God of Israel, who calls you by your name
4. 내가 나의 종 야곱, 나의 택한 이스라엘을 위하여 너를 지명하여 불
렀나니 너는 나를 알지 못하였을찌라도 나는 네게 칭호를 주었노라
For the sake of Jacob My servant, And Israel My chosen one, I
have also called you by your name; I have given you a title of
honor Though you have not known Me
5. 나는 여호와라 나 외에 다른이가 없나니 나 밖에 신이 없느니라 너는
나를 알지 못하였을찌라도 나는 네 띠를 동일 것이요 I am the LORD,
and there is no other; Besides Me there is no God I will gird you,
though you have not known Me
6. 해 뜨는 곳에서든지 지는 곳에서든지 나 밖에 다른이가 없는줄을 무
리로 알게 하리라 나는 여호와라 다른 이가 없느니라 That men may
know from the rising to the setting of the sun That there is no one
besides Me. I am the LORD, and there is no other
7. 나는 빛도 짓고 어두움도 창조하며 나는 평안도 짓고 환난도 창조하
나니 나는 여호와라 이 모든 일을 행하는 자니라 하였노라 The One
forming light and creating darkness, Causing well-being and
creating calamity; I am the LORD who does all these

◆ 목사 : (낭독후) 이것은 하나님의 말씀입니다(This is the Word of the Lord)

◆ 성도 : 하나님께 감사를 올립니다(Thanks be to God)

성경봉독.신약 (Reading of Scripture in NT)

데살로니가 전서 Thessalonians 1:1-10절

4. 주 안에서 항상 기뻐하라 내가 다시 말하노니 기뻐하라 Rejoice in the Lord always; again I will say, rejoice!

5. 너희 관용을 모든 사람에게 알게 하라 주께서 가까우시니라 Let your gentle spirit be known to all men. The Lord is near

6. 아무 것도 염려하지 말고 오직 모든 일에 기도와 간구로, 너희 구할 것을 감사함으로 하나님께 아뢰라 Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God

7. 그리하면 모든 지각에 뛰어난 하나님의 평강이 그리스도 예수 안에서 너희 마음과 생각을 지키시리라 And the peace of God, which surpasses all comprehension, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus

8. 종말로 형제들이 무엇에든지 참되며 무엇에든지 경건하며 무엇에든지 옳으며 무엇에든지 정결하며 무엇에든지 사랑할만하며 무엇에든지 칭찬할만하며 무슨 덕이 있든지 무슨 기림이 있든지 이것들을 생각하라 Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is of good repute, if there is any excellence and if anything worthy of praise, dwell on these things

9. 너희는 내게 배우고 받고 듣고 본 바를 행하라 그리하면 평강의 하나님이 너희와 함께 계시리라 The things you have learned and received and heard and seen in me, practice these things, and the God of peace will be with you

10. 내가 주 안에서 크게 기뻐함은 너희가 나를 생각하던 것이 이제 다시 싹이 남이니 너희가 또한 이를 위하여 생각은 하였으나 기회가 없었느니라 But I rejoiced in the Lord greatly, that now at last you have revived your concern for me; indeed, you were concerned before, but you lacked opportunity

11. 내가 궁핍하므로 말하는 것이 아니라 어떠한 형편에든지 내가 자족하기를 배웠노니 Not that I speak from want, for I have learned to be content in whatever circumstances I am

12. 내가 비천에 처할 줄도 알고 풍부에 처할 줄도 알아 모든 일에 배부르며 배고픔과 풍부와 궁핍에도 일체의 비결을 배웠노라 I know how to get along with humble means, and I also know how to live in prosperity; in any and every circumstance I have learned the secret of being filled and going hungry, both of having abundance and suffering need

13. 내게 능력 주시는 자 안에서 내가 모든 것을 할 수 있느니라 I can do all things through Him who strengthens me



◆ **목사 : (낭독후) 이것은 주님의 말씀입니다(This is the Word of the Lord)**

◆ **성도 : 주님께 감사를 올립니다(Thanks be to God)**

목사 : 하나님 말씀은 마태복음 22:15-22 절까지 임니다(The Holy Gospel according to St. Matthew 22:15-22

성도 : 주님께 영광을 올립니다(Glory to you, O Lord) (찬양으로)

(일어써서) 복음서 봉독(Scripture Reading of Gospel)

마태복음 Matthew 22:15-22절

15. 이에 바리새인들이 가서 어떻게 하여 예수로 말의 올무에 걸리게 할까 상론하고Then the Pharisees went and plotted together how they might trap Him in what He said

16. 자기 제자들을 헤롯 당원들과 함께 예수께 보내어 말하되 선생님이여 우리가 아노니 당신은 참되시고 참으로써 하나님의 도를 가르치시며 아무라도 꺼리는 일이 없으시니 이는 사람을 외모로 보지 아니하심이니이다And they sent their disciples to Him, along with the Herodians, saying, "Teacher, we know that You are truthful and teach the way of God in truth, and defer to no one; for You are not partial to any

17. 그러면 당신의 생각에는 어떠한지 우리에게 이르소서 가이사에게 세를 바치는 것이 가하니이까 불가하니이까 한대"Tell us then, what do You think? Is it lawful to give a poll-tax to Caesar, or not?"

18. 예수께서 저희의 악함을 아시고 가라사대 외식하는 자들아 어찌하여 나를 시험하느냐But Jesus perceived their malice, and said, "Why are you testing Me, you hypocrites?

19. 셋돈을 내게 보이라 하시니 데나리온 하나를 가져왔거늘"Show Me the coin used for the poll-tax." And they brought Him a denarius

20. 예수께서 말씀하시되 이 형상과 이 글이 뉘 것이냐And He said to them, "Whose likeness and inscription is this?"

21. 가로되 가이사의 것이니이다 이에 가라사대 그런즉 가이사의 것은 가이사에게, 하나님의 것은 하나님께 바치라 하시니They said to Him, "Caesar's." Then He said to them, "Then render to Caesar the things that are Caesar's; and to God the things that are God's

22. 저희가 이 말씀을 듣고 기이히 여겨 예수를 떠나가니라 And hearing this, they were amazed, and leaving Him, they went away

◆ **목사 :** 이것은 주님의 복음입니다(This is the Gospel of the Lord)

◆ **성도 :** 주님께 찬양을 올립니다(Praise to You, O Christ)

은혜찬송(GOSPEL HYMN) 특송(Choir of the Church) : 430장

(통 456)

주와 같이 길 가는 것 430

주와 동행

A. B. Simpson, 1897

조금 빠르게

'Tis so sweet to walk with Jesus

(Ge 창 5:24)

STEP BY STEP: 8.7.8.7. REF.

A. B. Simpson, 1897

1. 주와 같이 길 가는 것 즐거운 일 아 닌가
 2. 어린 아 이 같은 우리 미련 하 고 약 하나
 3. 꽃이 피는 들 판 이 나 험한 골 짜 기 라 도
 4. 옛 선 자 에 녹 같이 우리 들 도 천 국 에

1. 'Tis so sweet to walk with Je - sus, Step by step and day by day;
 2. Though like lit - tle child - ren we stand, With - out wis - dom, wit or strength,
 3. Wheth - er through the mead - ows and flow'rs Or harsh vales, with feet that bleed,
 4. Till like E - noch, we walk with God, Rais'd to heav'n and heav'n's re - ward,

우 리 주 님 걸 어 가 신 발 자 취 를 밟 겠 네
 주 의 손 에 이 끌 리 어 생 명 길 로 가 겠 네
 주 가 인 도 하 는 대 로 주 와 같 이 가 겠 네
 들 러 올 라 갈 때 까 지 주 와 같 이 걸 겠 네

Step - ping in His ver - y foot - prints, Walk - ing with Him all the way,
 Je - sus leads us, safe, by the hand, Step by step the jour - ney's length
 Where He goes, the way will be ours, Step by step as He may lead,
 We would walk in faith, as he trod, Step by step, with Christ our Lord.

후렴

한 걸 음 한 걸 음 주 예수 와 합 께
 Step by step, step by step, I would walk with Je - sus,

날 마 다 날 마 다 우 리 걸 어 가 리
 All the day, all the way, Keep - ing step with Je - sus.

~ 국악인 박정배집사 특별 국악 찬양 연주 ~

설교(SERMON) : 하나님의 것과 세상의 것 Things of God or the World
 기도(Pray of the Church) : 묵회기도

제목 Theme: 하나님의 것과 세상의 것 Things of God or the World

본문 Scriptures: 마태복음 Matthew 22:15-22절

15. 이에 바리새인들이 가서 어떻게 하여 예수로 말의 올무에 걸리게 할까 상론하고 Then the Pharisees went and plotted together how they might trap Him in what He said

16. 자기 제자들을 헤롯 당원들과 함께 예수께 보내어 말하되 선생님이여 우리가 아노니 당신은 참되시고 참으로써 하나님의 도를 가르치시며 아무라도 꺼리는 일이 없으시니 이는 사람을 외모로 보지 아니하심이니이다 And they sent their disciples to Him, along with the

Herodians, saying, "Teacher, we know that You are truthful and teach the way of God in truth, and defer to no one; for You are not partial to any

17. 그러면 당신의 생각에는 어떠한지 우리에게 이르소서 가이사에게 세를 바치는 것이 가하니이까 불가하니이까 한대 "Tell us then, what do You think? Is it lawful to give a poll-tax to Caesar, or not?"

18. 예수께서 저희의 악함을 아시고 가라사대 외식하는 자들아 어찌하여 나를 시험하느냐 But Jesus perceived their malice, and said, "Why are you testing Me, you hypocrites?

19. 셋돈을 내게 보이라 하시니 데나리온 하나를 가져왔거늘 "Show Me the coin used for the poll-tax." And they brought Him a denarius

20. 예수께서 말씀하시되 이 형상과 이 글이 뉘 것이냐 And He said to them, "Whose likeness and inscription is this?"

21. 가로되 가이사의 것이니이다 이에 가라사대 그런즉 가이사의 것은 가이사에게, 하나님의 것은 하나님께 바치라 하시니 They said to Him, "Caesar's." Then He said to them, "Then render to Caesar the things that are Caesar's; and to God the things that are God's

22. 저희가 이 말씀을 듣고 기이히 여겨 예수를 떠나가니라 And hearing this, they were amazed, and leaving Him, they went away.

우리 예수님께서서는 공생애 3년 중에서 마지막 유월절을 앞두고 있었고, 그 유월절은 우리 예수님께서 예루살렘에 올라와 고난을 당하시고 죽어야 하는 때였습니다 Jesus was approaching the final Passover of His three-year public ministry—the very Passover when He was to go up to Jerusalem, suffer, and die. 우리 예수님께서서는 마지막 유월절이 오기 전에 죽어야 할 것을 알고 있었고, 우리 예수님을 죽도록 하는 자들이 그 당시의 종교적인 지도자들이었습니다 Jesus knew that He had to die before the final Passover, and it was the religious leaders of that time who sought His death.

우리 예수님께서 마지막 유월절을 지키시기 위하여 예루살렘으로 들어가실 때부터 그 당시의 종교적인 지도자들로부터 공격을 받았는데 그 첫번째가 오늘 본문에 있는 내용입니다 From the moment Jesus entered Jerusalem to observe His final Passover, He faced attacks from the religious leaders of the time; the first

of these is the incident described in today's passage.

우리 예수님 공생애 당시에 활동했던 종교적인 지도자들은 바리새인들과 서기관들, 부활이 없다고 하는 사두개인들, 대제사장들과 장로들 그리고 정치적인 헤롯당 들이었습니다 The religious leaders active during Jesus' public ministry included the Pharisees and scribes, the Sadducees—who denied the resurrection—the high priests and elders, and the politically aligned Herodians.

그 중에서 본문은 바리새인들과 헤롯당원들로부터 올무에 걸리도록 시험을 당하는 내용입니다(15절) Among these instances, the passage in question depicts the Pharisees and the Herodians testing Jesus in an attempt to ensnare Him (verse 15).

본래 바리새인들과 헤롯당원들은 서로 원수와 같은 사람들이었습니다 Originally, the Pharisees and the Herodians were sworn enemies.

그런데 우리 예수님을 넘어지게 하는 시험에는 하나가 된 것입니다 However, they united in a temptation that caused our Jesus to stumble.

바리새인들은 본래 원수로 여겼던 헤롯당원들에게 사람들을 보내어 그들이 예수님에게 말하기를 “당신은 참되시고 참으로 하나님의 도를 가르치시며 아무라도 꺾리는 일이 없으시니 이는 사람을 외모로 보지 않기 때문입니다” (16절)

The Pharisees sent people to the Herodians—whom they had originally regarded as enemies—to say to Jesus, “You are truthful, You truly teach the way of God, and You are not swayed by

anyone, because You do not judge people by their outward appearance" (verse 16).

그리고 바리새인들은 예수님에게 질문하기를 “당신의 생각을 우리에게 말해 주세요. 가이사에게 세를 바치는 것이 옳은지요, 아니면 옳지 않는 것인지요?” (17절) And the Pharisees asked Jesus, “Tell us your opinion. Is it right to pay taxes to Caesar, or not?” (Verse 17)

그 질문에 우리 예수님께서서는 그들의 악함을 아시고 말씀하시기를 “외식하는 자들아! 어찌하여 나를 시험하느냐?” 라고 질책했습니다(18절) Knowing their wickedness, our Jesus rebuked them in response to that question, saying, “You hypocrites! Why do you test Me?” (Verse 18)

그 바리새인들은 우리 예수님의 대답에 대하여 이미 정죄할 것을 알고 있었습니다 Those Pharisees already knew that they would condemn Jesus based on His answer.

만약 우리 예수님께서 세금을 내라고 하면 바리새인들이 비방을 할 것이고, 세금을 내지 말라고 하면 헤롯당원들이 예수님을 비방할 것입니다 If Jesus were to say that taxes should be paid, the Pharisees would speak against Him; if He were to say they should not be paid, the Herodians would speak against Him.

우리 예수님께서서는 “세금 낼 돈을 내게 보이라” (19절)고 했더니 그들이 데나리온 하나를 가져왔습니다 When our Jesus said, “Show me the money for the tax” (verse 19), they brought Him a denarius.

그리고 우리 예수님께서 그들에게 말씀하시기를 “이 형상과 이 글이 누구의 것이냐?” (20절)고 물었습니다 And our Jesus asked them, “Whose image and inscription is this?” (verse 20)

그대 그들은 가이사의 얼굴이 있으니 가이사의 것이라고 대답을 했습니다 They replied that since it bears Caesar’ s image, it belongs to Caesar.

그 대답에 우리 예수님께서서는 “가이사의 것은 가이사에게, 하나님의 것은 하나님께 바치라” (21절)고 했습니다 In response, our Jesus said, “Give to Caesar what is Caesar’ s, and to God what is God’ s” (verse 21).

저희가 우리 예수님의 말씀을 듣고 “예수님을 떠났다” (22절)고 했는데 그 이유는 바리새인들이나 헤롯당원들이나 우리 예수님의 지혜있는 대답에 아무 말도 할 수 없음을 의미하고 있습니다. The statement that they “left Jesus” (v. 22) after hearing His words implies that neither the Pharisees nor the Herodians could find anything to say in response to His wise answer.

보편적인 사람들은 우리 예수님의 말씀에 헤롯의 얼굴이 있는 돈은 헤롯에게 세금으로 바치고, 헤롯의 얼굴이 없는 것은 하나님께 바쳐야 한다 라고 생각할 수 있습니다 Many people might interpret Jesus' words to mean that money bearing Herod's image should be paid to Herod as taxes, while money without his image should be offered to God.

본문에서 예수님을 넘어지게 하려고 했던 바리새인들도 떠나고, 헤롯당원들도 떠났다는 의미는 가이사의 얼굴이 있는

그 돈의 본질도 우리 하나님의 것이요, 이 세상 모든 만물도 우리 하나님의 것이기 때문에 우리 예수님의 질문에 대답을 할 수 없이 모두 떠났다는 뜻을 갖고 있습니다 The fact that the Pharisees and the Herodians—who had sought to trip Jesus up—departed signifies that they left without being able to answer His question; this is because the very essence of the coin bearing Caesar's image, as well as all things in this world, belongs to our God.

사랑하는 믿음의 성도 여러분! Beloved saints of faith!

이 세상에 있는 그 어떤 것도 우리 하나님의 것이 아니거나 없는 것이 없습니다 There is nothing in this world that does not belong to our God or that falls outside His ownership.

이 세상에 존재하는 보이지 않는 것까지도 모두 하나님의 것입니다 Everything in this world—even the things that are unseen—belongs to God.

오늘 이 본문을 통하여 우리 예수님께서 우리에게 전하고자 하는 내용이 있습니다 Through today's passage, there is a message that Jesus wishes to convey to us.

먼저, 이 세상에는 우리 하나님을 시험하는 자들이 있다는 것입니다(15절) First, there are those in this world who put our God to the test (verse 15).

둘째, 이 세상에는 하나님의 것과 이 세상의 것으로 구별하는 자들이 있다는 것입니다(17절) Second, there are those in this world who distinguish between

what belongs to God and what belongs to this world (verse 17).

셋째, 이 세상의 모든 것은 오직 아버지 하나님의 것이라는 것입니다(21절) Third, everything in this world belongs solely to God the Father (verse 21).

우리 주 예수 그리스도의 은혜와 사랑과 축복이 우리 하나님의 것을 감사함으로 오직 성삼위 하나님께 영광을 돌리면 살아가는 거룩한 성도들에게에 있기를 예수님의 이름으로 축원합니다. 아멘 I pray in the name of Jesus that the grace, love, and blessing of our Lord Jesus Christ may rest upon the holy saints who live by giving thanks for all that belongs to our God and by offering glory solely to the Triune God. Amen.

"And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2:26

"And the child Samuel grew on, and was in favour both with the LORD, and also with men". Samuel 3. 2:26

헌금과 찬양(OFFERING and Song)

(통 71)

봉헌

J. W. Van Deventer, 1896

보통으로

내게 있는 모든 것을

All to Jesus I surrender
(Lk 눅 21:4)

50

SURRENDER: 8.7.8.7. REF.
W. S. Weeden, 1896

1. 내 게 있 는 모 든 것 을 아 김 없 이 드 리 네
2. 내 게 있 는 모 든 것 을 겸 손 하 게 드 리 네
3. 내 게 있 는 모 든 것 을 주 를 위 해 드 리 네

1. All to Je - sus I sur-ren - der, All to Him I free - ly give;
2. All to Je - sus I sur-ren - der, Hum - bly at His feet I bow,
3. All to Je - sus I sur-ren - der, Make me, Sav - iour, whol - ly Thine;

사 랑하 고 의 지하 며 주 만따 라 살 리 라
세 상욕 심 멸 하 니 나 를받 아 주 소 서
주 의성 령 충 만하 게 내 게내 려

I will ev - er love and trust Him, In His pres - ence dai - ly live.
World - ly pleas - ures all for - sak - en, Take me, Je - sus, take me now.
Fill me with Thy love and pow - er, Let Thy bless - ing fall on me.

후렴

주 게드 리 네 주 게드 리 네
I sur - ren - der all I sur - ren - der all

주게드리네 주게드리네
I sur-ren-der all, I sur-ren-der all;

사 랑하 는 구 주앞 에 모 두드리 네 아 멘
All to Thee, my bless - ed Sav - iour, I sur - ren - der all. A - men.

성찬예배(SERVICE OF THE SACRAMENT)

(통 283)

주 앞에 성찬 받기 위하여

227

성찬

E. H. Bickersteth, 1872

Not worthy, Lord, to gather

(Mt 마 26:26)

MORECAMBE: 10.10.10.10.

F. C. Atkinson, 1870

보통으로

1. 주 앞 에 성 찬 받 기 위 하 여 이 죄 인 감 히
 2. 죄 길 로 나 가 방 향 했 으 나 주 앞 감 히
 3. 한 번 만 주 의 음 성 들 어 도 그 앞 에 감 히
 4. 온 유 한 주 의 음 성 들 고 서 죄 인 은 와 게 서
 5. 기 도 와 찬 송 주 게 드 리 고 념 의 떡 과

1. Not wor- thy, Lord, to gath- er up the crumbs With trem- bling hand, that
 2. I am not wor- thy to be thought Thy child, Nor sit the last or
 3. One word from Thee, my Lord! one smile, one look, And I could face the
 4. I hear Thy voice; Thou bid'st me come and rest; I come, I kneel, I
 5. My praise can only breathe it - self in pray'r, My pray'r can on - ly

나 아 움 니 다 주 공 로 믿 고 떨 며 나 오 니
 들 아 움 니 다 주 공 로 믿 고 떨 며 나 오 니
 능 려 되 어 서 자 이 세 상 마 귀 유 혹 이 기 고
 쉼 을 받 으 며 내 성 도 들 합 주 참 여 하 셔 서
 from Thy ta- ble fall, A wea- ry, heav- y lad- en sin- ner comes
 low - est at Thy board; Too long a wan- derer, and too oft be - guiled,
 cold, rough world a - gain, And with that treas - ure, in my heart could brook
 clasp Thy pierc- ed feet, Thou bid'st me take my place, a wel- come guest,
 lose it - self in Thee. Dwell Thou for ev - er in my heart, and there,

내 죄 를 용 서 하 여 주 소 서
 주 나 를 용 남 하 여 주 소 서
 원 수 의 비 방 막 게 됩 니 다
 배 팔 씌 따 라 살 게 하 소 아 멘
 To plead Thy prom-ise and o - bey Thy call.
 I on - ly ask one re - con - cil - ing word.
 The wrath of dev - ils and the scorn of men.
 A - mong Thy saints, and of Thy ban - quet eat, me!
 Lord, let me sup with Thee; sup Thou with A - men.

성찬식(HOLY COMMUNION)

- ◆ 목사: 주님이 성도들과 함께 있을지어다.(The Lord be with you)
- ◆ 성도: 아멘(And also with you)
- ◆ 목사: 온 마음을 주님께 올릴지어다(Lift up your heart)
- ◆ 성도: 아멘(We lift them to the Lord)
- ◆ 목사: 하나님 우리 주님께 감사를 돌릴지어다(Let us give thanks to the Lord our God)
- ◆ 성도: 아멘(It is right to give Hime thanks and praise)

성찬에 대한 감사기도(PRAYER OF THANKSGIVING)

- ◆ **목사 :** 온 천지의 주인이 되시며 우리의 죄를 위하여 당신의 아들 예수 그리스도를 육신의 몸으로 입혀 이 땅에 보내시고 우리 죄를 용서하시고 구원자가 되시며, 회개를 통하여 기쁨을 주시고, 십자가에 희생제물로 드리신 예수의 몸과 피로 말미암아 온전하게 구원해 주시고 우리를 만찬에 불러 예수의 말씀과 성령을 통하여 믿음으로 예수의 몸과 피를 먹고 마시므로 말미암아 죄를 용서해 주시고, 새롭게 하시고, 힘을 주시며 이 성찬이 세상 끝나고 주님 나라에서 어린양의 혼인잔치에 이르기까지 지금부터 영원히 있을지어다.

- ◇ (Blessed are you, Lord of heaven and earth, for You have had mercy on those whom You created and sent Your only-begotten Son into our flesh to bear our sin and be our Savior. With repentant joy we receive the salvation accomplished for us by the all-availing sacrifice of His body and His blood on the cross. Gathered in the name and the remembrance of Jesus, we beg You, O Lord, to forgive, renew, and strengthen us with Your Word and Spirit Grant us faithfully to eat His body and drink His blood as He bids us do in His own testament. Gather us together, we pray, from the ends of the earth to celebrate with all the faithful the marriage feast of the Lamb in His kingdom, which has no end. Graciously receive our prayers; deliver and preserve us. To You alone, O Father, be all glory, honor, and worship, with the Son and the Holy Spirit, one God, now and forever)

주기도문 Lord Pray

- ◆ **성도 : 아멘(Amen)**

- ◆ **목사 :** 우리 주님께서는 주님의 나라가 임할 때까지 성도의 삶을 기억할 수 있도록 기도를 가르쳐 주셨습니다. 다같이 주기도문을 하겠습니다. (Lord, remember us in Your kingdom and teach us to pray)

Do this to remember Me!

- ◆ **성도 :** 하늘에 계신 우리 아버지여, 이름이 거룩히 여김을 받으시오며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고, 다만 악에서 구하옵소서. 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있아옵나이다. 아멘

- ◇ Our Father who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven; give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For Thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen. (Matthew 6:9-13)

- ◆ **목사 :** 내가 너희에게 전한 것은 주께 받은 것이니 곧 주 예수께서 잡히시던 밤에 떡을 가지사 축하시시고 떼어 제자들에게 주시며 가라사대 "이것은 너희를 위하는 내 몸이니 이것을 행하여 나를 기념하라" 하시고, 식후에 또한 이와 같이 잔을 가지사 사례하시고 저들에게 주시며 가라사대 "너희가 다 이것을 마시라. 이것은 죄사함을 얻게 하려고 많은 사람을 위하여 흘리는 바 나의 피 곧 새 언약의 피니 이것을 행하여 마실 때 마다 나를 기념하라 "(Our Lord Jesus Christ, on the night when He was betrayed, took bread, and when He had given thanks, He broke it and gave it to the disciples and said: "Take, eat; this is My body, which is given for you. This do in remembrance of Me." I the same way also He took the cup after supper, and when He had given thanks, He gave it to them, saying: "Drink of it, all of you; this cup is the new testament in My blood, which is shed for you for the forgiveness of sins, This do, as often as you drink it, in remembrance of Me.")



- ◆ **목사 :** 주님의 평화가 항상 성도들에게 있을 지어다 (The peace of the Lord be with you always)
- ◆ **성도 : 아멘(Amen)**
- ◆ **목사 :** 당신에게 주시는 떡은 그리스도의 진실한 몸입니다(The true body of Christ given for you)
- ◆ **성도 : 아멘(Amen)**
- ◆ **목사 :** 당신에게 나누는 포도주는 그리스도의 진실한 피입니다(The true blood of Christ shed for you)
- ◆ **성도 : 아멘(Amen)**
- ◆ **목사 :** 예수 그리스도의 몸과 피가 당신의 몸과 영혼을 영원토록 강하게 보존할 것입니다. 주의 평화가 있을지어다(The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen and preserve you in body and soul to life everlasting. Depart in Peace.)
- ◆ **성도 : 아멘(Amen)**

성찬후 감사 찬송(聖餐後讚) : 228

228 오 나의 주님 친히 뵈오니

(통 285)

H. Bonar, 1855

Here, O my Lord, I see Thee face to face

성찬

(Jn 요 6:58)

PENITENTIA: 10.10.10.10.

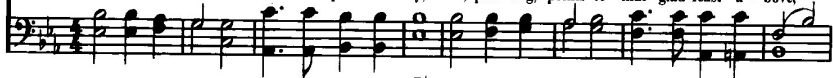
E. Dearle, 1874

보통으로



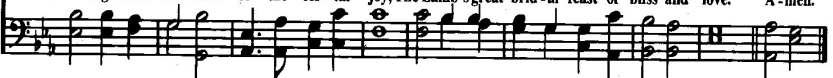
1. 오나의주님 친히 뵈오니 영원한 세계 밝히나타나
2. 주님의떡을내가먹으며 주님의잔을내가마시고
3. 주 예수밖에도 움없어서 주님의팔에 의지합니다
4. 주님의성찬 받을때마다 하늘의 기쁨미리 맛보고

1. Here, O my Lord, I see Thee face to face, Here would I touch and han - dle things un - seen,
2. Here would I feed up - on the bread of God, Here drink with Thee the roy - al wine of heav'n,
3. I have no help but Thine, nor do I need An - oth - er arm save Thine to lean up - on;
4. Feast af - ter feast thus comes and pass - es by, Yet, pass - ing, points to that glad feast a - bove,



한없는은혜 길이누리니 주님께 모든염려말기 리
근심의짐을 벗어버리니 죄사함 받아내맘새롭 다
주권능으로 힘이솟아서 주안에 내가만족합니 다
어린양잔치 참여함같이 영원한 복을내가누리 리 아멘

Here grasp with firm - er hand e - ter - nal grace, And all my wea - ri - ness up - on Thee lean.
Here would I lay a - side each earth - ly load, Here taste a - fresh the calm of sin for - giv'n.
It is e - nough, my Lord, e - nough in - deed My strength's in Thy might, Thy might a - lone.
Giv - ing sweet fore - taste of the fes - tal joy, The Lamb's great brid - al feast of bliss and love. A - men.



폐회기도(Concluding Collect)

목사 : 함께 기도합니다(Let us pray)

전능하신 아버지 하나님! 오늘 드린 예배를 통하여 구원의 선물을 약속해 주시고, 베풀어 주신 긍휼과 사랑의 선물을 통하여 우리 주님에 대한 믿음을 강하게 하시고, 성령으로 충만하게 하시며, 아버지 하나님의 뜻을 이루며 영원히 살아가도록 축복해 주심에 대하여 감사를 드리며 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다 (We give thanks to You, almighty God, that You have refreshed us through this salutary gift, and we implore You that of Your mercy You would strengthen us through the same in faith toward You and in fervent love toward one another, through Jesus Christ, Your Son, our Lord, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever.)

성도 : 아멘(Amen)

송영(奉迎) : 631 장

(647 우리에게 향하신)

631

Anonymous

우리 기도를

Hear our prayer, O Lord
(Ps 시 143:1)

(통 549)

기도송

WHELPTON

G. Whelpton, 1897

보통으로

우 리 기 도 를 들 어 주 시 고
Hear our prayer, O Lord, Hear our prayer, O Lord,

주 님 의 평 화 를 내 려 주 소 서 아 멘.
In - cline Thine ear to us, And grant us Thy peace. A - men.

축도(BENEDICTION)

목사 : 여호와와는 네게 복을 주시고 너를 지키시기를 원하며 여호와와는 그 얼굴로 네게 비취사 은혜 베푸시기를 원하며 여호와와는 그 얼굴을 네게로 향하여 드사 평강 주시기를 원하노라 ("The LORD bless you and keep you; The LORD make His face shine upon you, And be gracious to you; The LORD lift up His countenance upon you, And give you peace.")

우리 주 예수 그리스도의 은혜와 하나님의 사랑과 성령의 교통하심이 우리 성도들 모두에게 함께 있을찌어다 (The grace of our Lord, Jesus Christ and the love of God and the communion of the Holy Spirit be with you all)

◆ 성도 : 아멘(Amen)



● On entering a church 교회에 들어갈 때



Lord, I love the habitation of Your house and the place where Your glory dwells. In the multitude of Your tender mercies prepare my heart that I may enter Your house to worship and confess Your holy name; through Jesus Christ, my God and Lord. Amen.

주님! 저는 주님께서 거하시는 영광된 본 교회를 사랑하오니 주님의 풍성한 자비로 제 마음을 준비시켜 주시고, 주님이 거하시는 본 교회에 들어와 주님의 거룩하신 이름을 경배하고 고백할 수 있게 하여 주시기를 나의 하나님인 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘.



● Before worship 예배 전

O Lord, my creator, redeemer, and comforter, as I come to worship You in spirit and in truth, I humbly pray that You would open my heart to the preaching of Your Word so that I may repent of my sins, believe in Jesus Christ as my only Savior, and grow in grace and holiness. Hear me for the sake of His name. Amen.

오 주님! 나의 창조주시오 구원자시오 위로자가 되신 주님 앞에 신령과 진정으로 예배하오니, 오늘도 주시는 설교와 예배를 통하여 나의 마음을 열어 죄를 회개하게 하시고 주 예수 그리스도를 유일한 구주로 믿게 하시며 은혜와 거룩함으로 풍성하게 해 주시기를 우리 주 예수 그리스도의 이름으로 기도합니다. 아멘



뉴저지 펄팩 한인 루터 교회는

- 예배는 개혁신교회의 전통을 지킵니다
- 찬양은 영혼을 올리는 뜨거운 가슴으로 합니다
- 기도는 주님의 마음 같은 간절한 심정으로 합니다
- 이웃 사랑은 주님의 복음을 위하여 영혼을 사랑하는 마음으로 합니다

= 이 책은 하나님의 것으로 소홀히 하지 않기를 부탁 드립니다 =

= 교회 이용 안내 =

~본 교회의 교인 되는 것을 강요하지 않습니다.

~누구든지 참석할 수 있습니다

- 매주 월요일 오후 7시부터 “G선교회 예배”
- 매주 수요일 오후 12-1시: 수요일예배 / 점심제공
- 매주 토요일 오후 6-8시: 오직 찬양과 기도 예배

@ 마지막 시대를 위하여 오직 우리 주님을 의지하는 것 밖에는 아무런 해결이 없습니다

@ 우리 주 예수 그리스도를 믿으십시오

@ 모든 것을 해결할 수 있습니다—건강 / 가정 / 사업 / 고민 / 근심 / 걱정 / 이웃 / 법률 / 등

@ 실천은 이미 주님의 손에 있는 것입니다

<https://www.palparkchurch.org/JUBO/Hymn621.mp4>



수요일: 점심과 점심예배

토요일: 찬양과 기도

본 예배 순서는 누구든지 모임이 있는 곳(가정, 직장, 기타 모임)에서 믿음의 사람들이 대표를 세워 예배할 수 있으며, “목사” 부분은 인도자 “성도” 부분은 예배 참석자가 하며, 3페이지부터 11페이지 성경봉독은 선택하시고 목사님은 설교를 그 외에는 QT로 하며 목사님이 아니면 5페이지 “용서”는 하지 않으며, 마무리할 때 목사님은 18페이지 축도를 그 외에는 주기도문으로 할 수 있습니다